



Relax...  
**it's mestic**<sup>®</sup>



Montageinstructies NL  
Instructions De Montage FR  
Monteringsvejledning DK

Mounting instructions EN  
Instrucciones de montaje ES  
Monteringsanvisningar SE

Montageanweisungen DE  
Istruzioni Di Montaggio IT  
Monteringsinstruksjoner NO

## GENERAL INDEX

NL - Montageinstructies.....	3
EN - Mounting instructions .....	20
DE - Montageanweisungen.....	37
FR - Instructions De Montage .....	54
ES - Instrucciones de montaje.....	71
IT - Istruzioni Di Montaggio.....	88
DK - Monteringsvejledning .....	105
SE - Monteringsanvisningar .....	122
NO - Monteringsinstruksjoner .....	139

## INDEX

Recyclage .....	55
Déclaration de conformité .....	55
Mises en garde au cours du montage.....	56
Utilisation correcte du produit .....	56
Options de montage .....	57
Opérations préalables à l'installation.....	58
Conditions pour l'installation.....	59
Processus d'installation .....	59
Schémas de montage.....	66
Montage de l'alimentation et signal à la batterie.....	68
Vue générale.....	68
Schéma électrique .....	70

**RECYCLAGE**

Ce produit porte le symbole du tri sélectif des déchets d'appareils électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne (2012/19/UE) pour être recyclé ou démonté afin de minimiser son impact sur l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**Gimeg Nederland B.V.** déclare, par la présente, que l'appareil **RTA-2000 12V** est conforme à toutes les exigences basiques et autres réglementations pertinentes énumérées dans la directive européenne relative aux équipements hertziens (2014/53/UE), à la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et à la directive ROHS (2011/65/UE). Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité complète, veuillez contacter l'adresse figurant au dos de ce manuel.

**Important :**

Veuillez lire attentivement ce document avant d'installer le produit. La documentation d'origine a été rédigée en espagnol, les autres langues sont donc des traductions.

Conservez ce document pour toutes consultations ultérieures.

Tous les manuels des produits sont disponibles sur le site <https://www.mestic.nl/en>

Toutes les indications figurant dans cette notice sont publiées sans engagement. En particulier, **Mestic** se réserve le droit d'apporter, sans préavis et sans en expliquer les raisons, des modifications aux données techniques, prix, coloris, formes, au design, à l'appareil et au matériel, ainsi qu'aux prestations de services ; elle se réserve également le droit d'adapter ses équipements aux conditions locales de certains marchés et à mettre fin à la production d'un modèle donné sans préavis. **Mestic** décline toute responsabilité quant à d'éventuelles difficultés en termes de disponibilité de l'équipement, de différences entre les images ou les descriptions et le modèle concret, ou d'erreurs ou d'omissions dans cette publication.

© 2025 **Mestic**

Tous droits réservés.

La reproduction sous quelque forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du propriétaire intellectuel.

**Mises en garde au cours du montage :**

- >> L'installation, la réparation et l'entretien de cette unité, ne peuvent être réalisés que par un personnel technique suffisamment formé sur la climatisation des véhicules, les dangers éventuels et les normes applicables.
- >> Lire attentivement les consignes de montage avant de commencer l'installation de l'**RTA-2000 12V**. Pendant l'installation, suivre au pied de la lettre les consignes indiquées.
- >> Débrancher la clé de contact avant de commencer l'installation de l'unité.
- >> Débrancher la batterie du véhicule avant de commencer l'installation de l'**RTA-2000 12V**.
- >> Installez l'**RTA-2000 12V** en toute sécurité afin d'éviter les chutes.
- >> Utiliser les outils appropriés à chaque opération.
- >> Pendant l'installation, s'assurer du raccordement des composants électriques en vérifiant leur bon ajustement.
- >> Si lors de l'installation des câbles traversent des murs à arêtes vives, utilisez des conduits ou des dispositifs de guidage, afin d'éviter l'endommagement des câbles.
- >> **Avertissement important** : Faites attention lors du raccordement de l'unité à ne pas inverser les polarités. Si cela se produit, la carte de commande ne s'allumera pas et l'unité ne se mettra pas en marche.

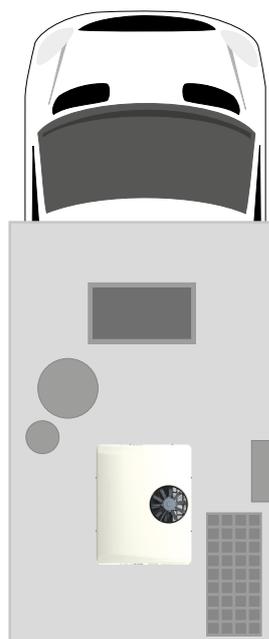
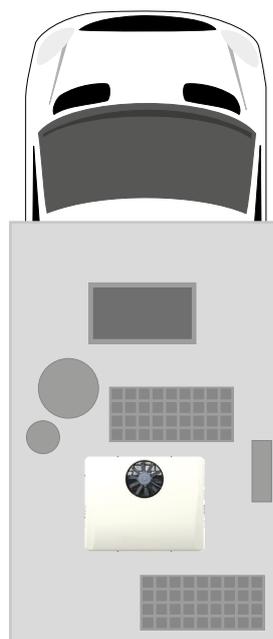
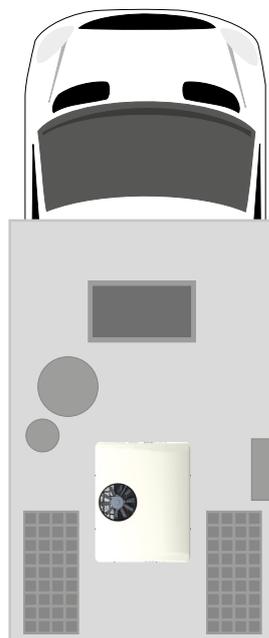
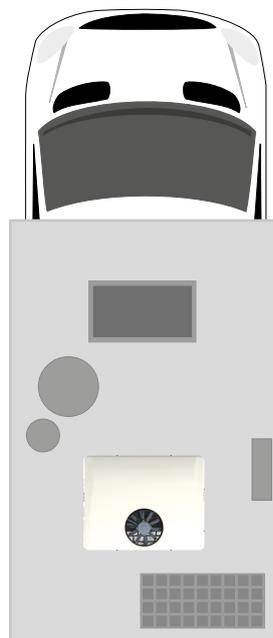
**Outils requis pour le montage :**

- >> Clé à cliquet de 13.
- >> Tournevis torx.
- >> Clé plate de 13.
- >> Cutter.

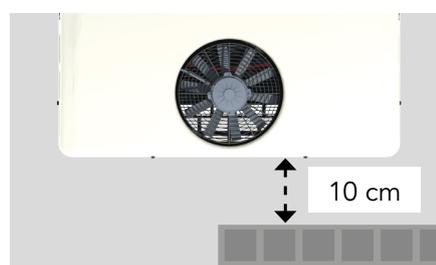
**Utilisation appropriée du produit :**

- >> **RTA-2000 12V** est une unité de climatisation de toit à haute performance, apte pour être utilisée dans les camping-cars et autres véhicules de loisirs. L'installation sur tout autre type de véhicule que ceux mentionnés ci-dessus n'est pas recommandée.
- >> L'utilisation non conforme à l'usage prévu annule la garantie de l'unité et exclut la responsabilité du fabricant.
- >> Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment utiliser le **RTA-2000 12V**, veuillez vous référer à ce guide ou contacter votre distributeur.

OPTIONS DE MONTAGE



 **Attention :** Pour garantir une correcte ventilation de l'appareil et éviter tout dysfonctionnement de celui-ci, un espace d'au moins 10 cm doit être maintenu libre tout au long de la partie arrière de l'appareil.

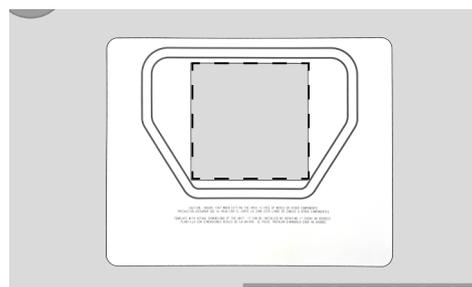
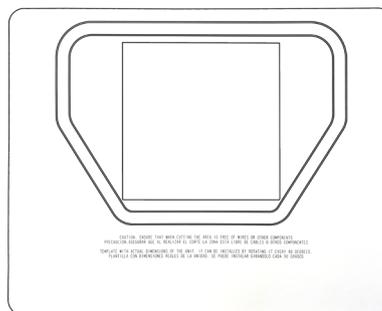


## OPÉRATIONS PRÉALABLES À L'INSTALLATION D'RTA-2000 12V SUR DES VÉHICULES DÉPOURVUS DE TRAPPES DE TOIT

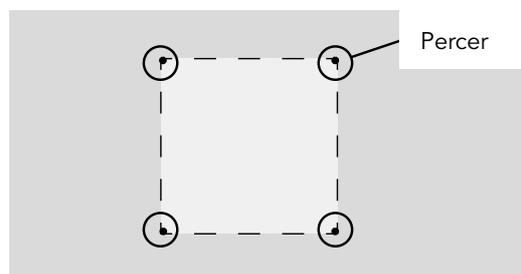
- 1** Prenez le patron de coupe situé dans la boîte de l'unité **RTA-2000 12V** et placez-le sur le toit du véhicule pour marquer la position correcte où l'unité doit être installée.

**Attention :** vérifiez que la marque réalisée à l'extérieur n'interfère avec aucun élément de l'intérieur du véhicule pour le montage de la console intérieure de l'unité.

**Remarque :** **RTA-2000 12V** est un appareil polyvalent dont l'installation peut se faire tous les 90° pour l'adapter à l'espace disponible sur le toit du véhicule afin qu'il n'interfère pas avec le reste des accessoires.



- 2** Depuis l'extérieur du véhicule, marquez l'espace de 400 x 400 mm où l'unité sera installée. Percez (4) trous aux 4 coins de l'espace marqué.



- 3** Depuis l'extérieur du véhicule, rejoignez les trous en découpant le toit à l'aide d'une scie sauteuse. Complétez la coupe de l'intérieur en découpant la ouate et le faux plafond.

**Attention :** Soyez prudent lors de la découpe car vous risquez de rencontrer un passage de câbles.



## CONDITIONS POUR L'INSTALLATION D'RTA-2000 12V DANS LES VÉHICULES ÉQUIPÉS DE TRAPPES DE TOIT



**Attention :** RTA-2000 12V ne peut être installé que dans les véhicules équipés d'une trappe qui ont :

- Une ouverture de toit de 400 x 400 mm
- Une épaisseur de toit de 30 à 60 mm

**4**

Démontez la trappe et le cadre du véhicule où l'unité **RTA-2000 12V** doit être placée.



## PROCESSUS D'INSTALLATION DE L'UNITÉ RTA-2000 12V

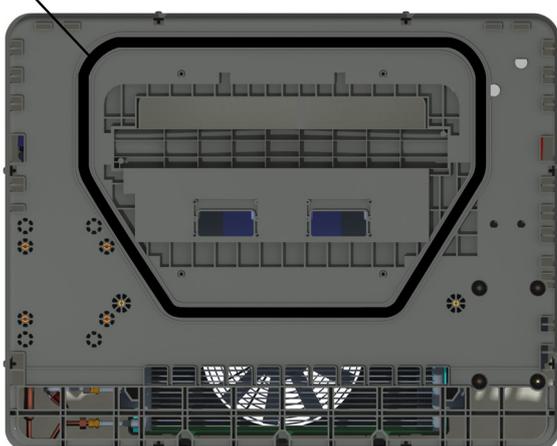
**5**

Soulevez l'unité et collez le joint EPDM 25x25 sur la base de l'unité en suivant la zone marquée à cet effet.

**Attention :** Si le joint EPDM est placé à un autre endroit, l'unité ne fonctionnera pas correctement et de l'eau et de l'air risqueraient de pénétrer à l'intérieur du véhicule.



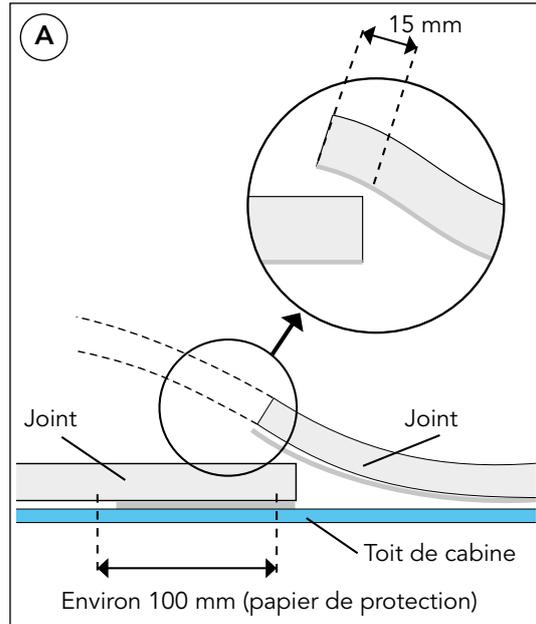
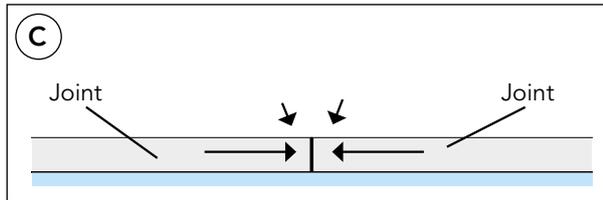
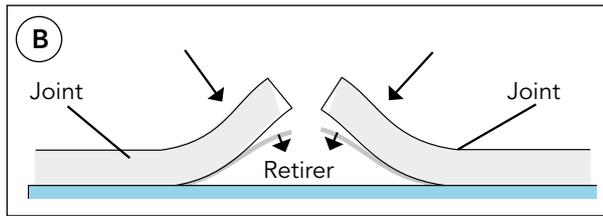
Joint EPDM



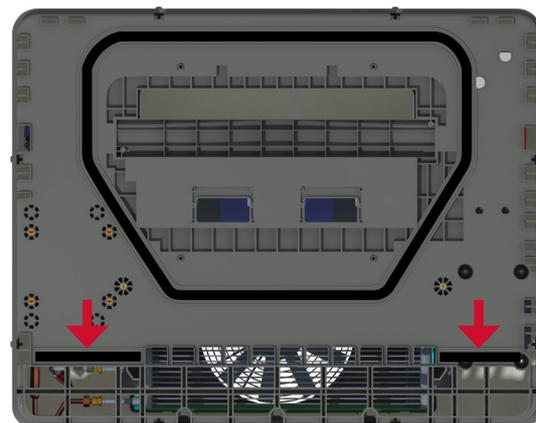


**COMMENT COUPER LE JOINT EPDM POUR A EVITER LES FILTRATIONS DANS LA CABINE**

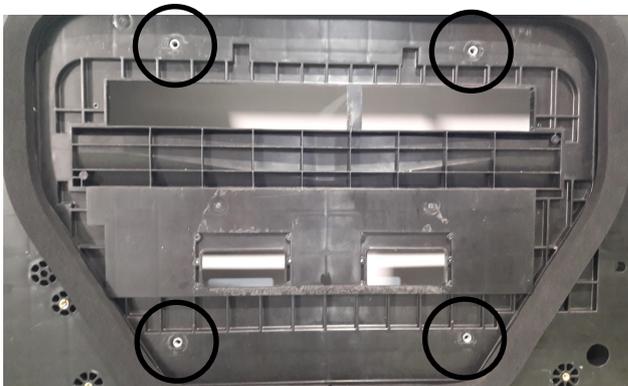
- A- Coller le joint en maintenant une protection en papier de 100 mm de chaque côté.
- B- Retirer les deux morceaux de papier.
- C- Coller en faisant pression sur les deux extrémités.



**6** Coupez (2) morceaux de l'excédent de joint et collez-les à l'arrière de la base à l'endroit indiqué.

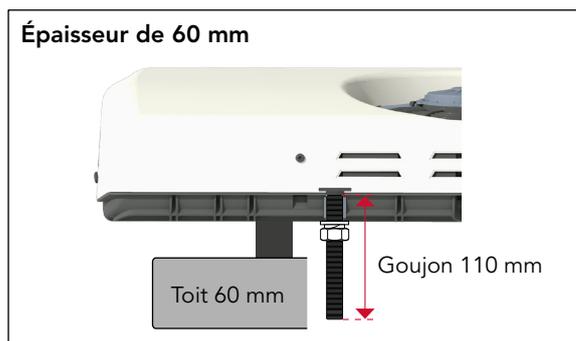
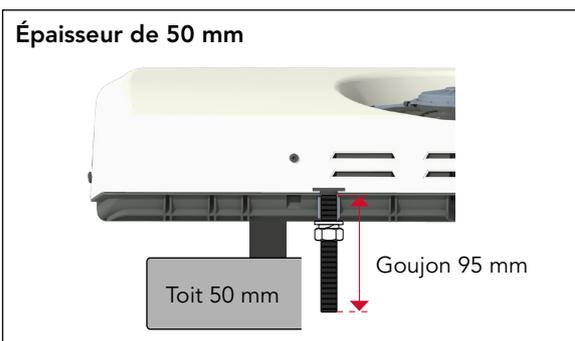
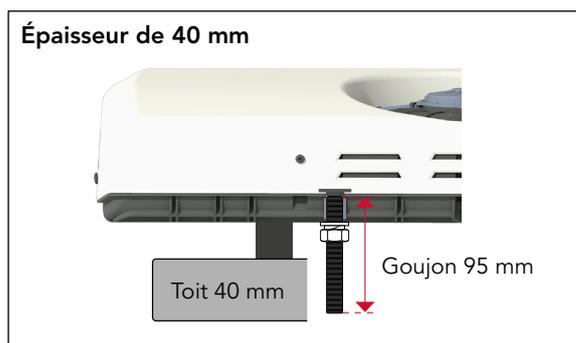
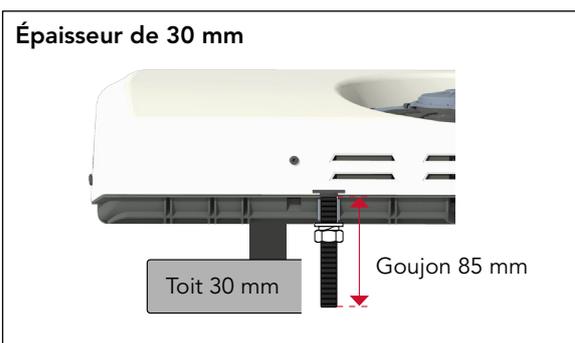


**7** Positionnez l'appareil sur le toit en le centrant de l'intérieur, en veillant à ce que les (4) points de fixation des supports de la base de l'unité soient centrés dans l'ouverture du toit.

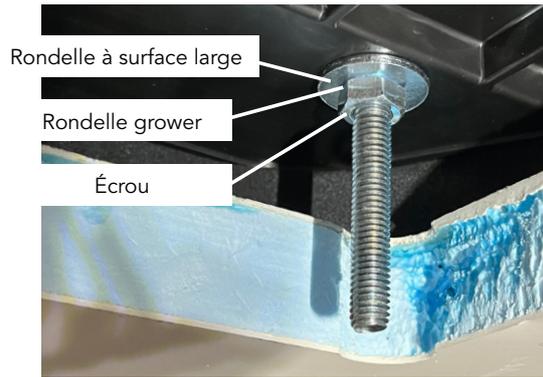


**8** Montez (4) goujons dans les points de fixation de la base de l'unité, en choisissant leur longueur en fonction de l'épaisseur du toit du véhicule :

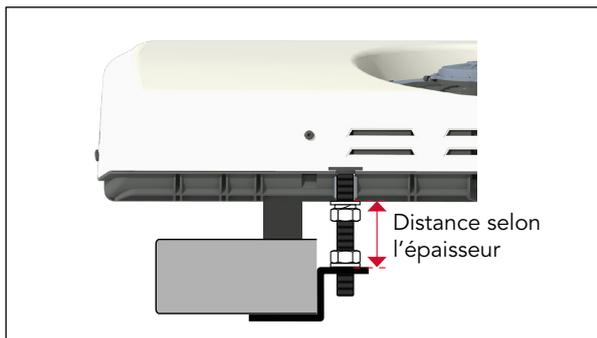
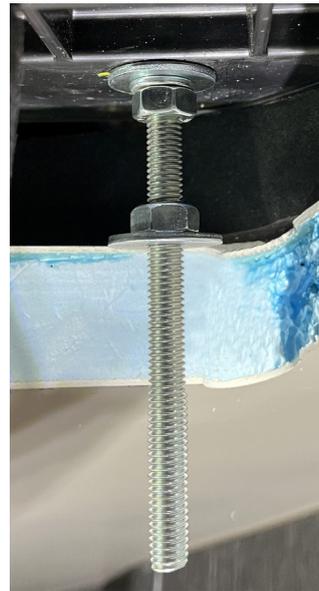
- Épaisseur de 30 mm : goujon de 85 mm
- Épaisseur de 40 et 50 mm : goujon de 95 mm
- Épaisseur de 60 mm : goujon de 110 mm



- 9** Fixer les (4) goujons à la base de l'unité avec (1) rondelle à surface large, (1) rondelle grower et (1) écrou sur chacune d'elles.



- 10** Montez (1) écrou et (1) rondelle à surface large sur chaque goujon à une distance approximative de la base de l'unité de :
- Épaisseur de 30 mm : Entre 27 et 30 mm
  - Épaisseur de 40 mm : Entre 37 et 40 mm
  - Épaisseur de 50 mm : Entre 47 et 50 mm
  - Épaisseur de 60 mm : Entre 57 et 60 mm



- 11** Placer les supports de fixation sur les goujons de la base de l'unité et fixer les supports avec (1) rondelle à surface large et (1) écrou autobloquant sur chaque goujon.

**Attention :** Les supports de fixation doivent être montés longitudinalement dans le sens de la marche du véhicule de sorte que, lorsque la console est installée, la sortie d'air soit orientée vers l'avant et l'arrière du véhicule.



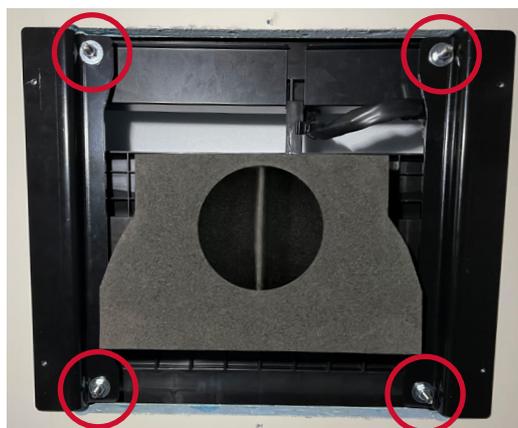
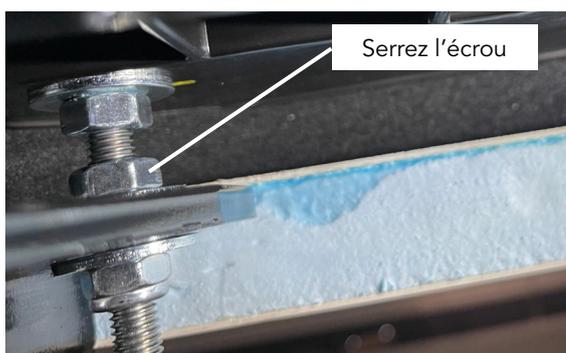
Rondelle à surface large      Écrou autobloquant



- 12** Serrer les écrous autobloquants des supports de fixation en comprimant le joint EPDM extérieur de l'appareil entre 3 et 6 mm.

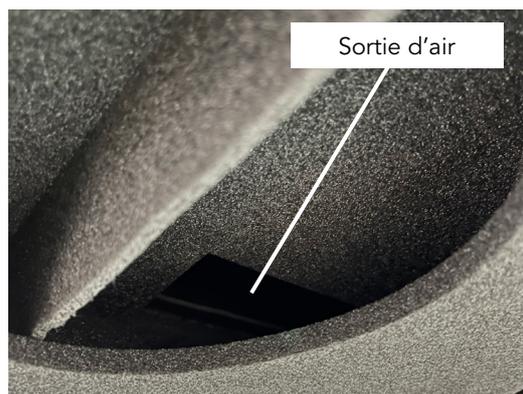
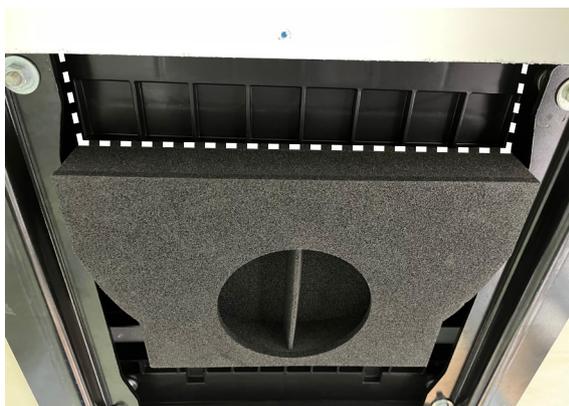
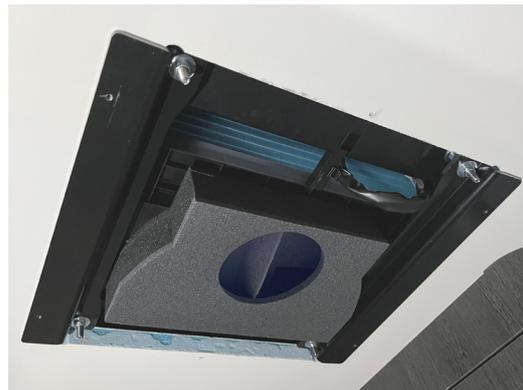
**Important :** Pour éviter d'éventuelles fuites d'eau à l'intérieur de l'habacle, veillez à ce que le joint EPDM soit serré à la base de l'unité comme indiqué sur le schéma.

- 13** Serrez les (4) écrous supérieurs des supports pour compléter la fixation de ces derniers. Une fois correctement serrés, les supports doivent être posés à plat sur le toit. Si ce n'est pas le cas, des difficultés peuvent survenir lors du montage de la console intérieure.



**14** Collez le canaliseur à la base de l'unité en utilisant les marques sur la base comme référence.

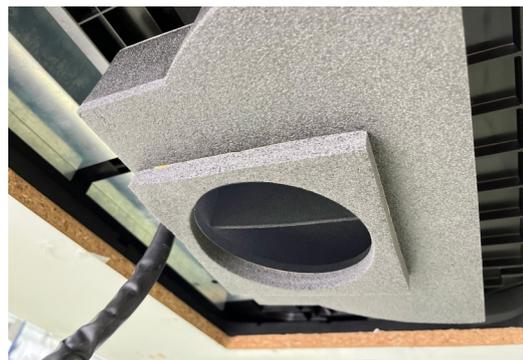
**Important :** Veillez à ce que les sorties d'air du souffleur soient orientées vers les entrées du canaliseur.



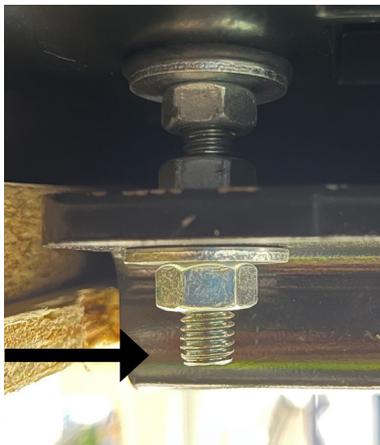
**15** En fonction de l'épaisseur du toit du véhicule, ajoutez un joint supplémentaire au canaliseur en le collant au centre de ce dernier :

Épaisseur de :

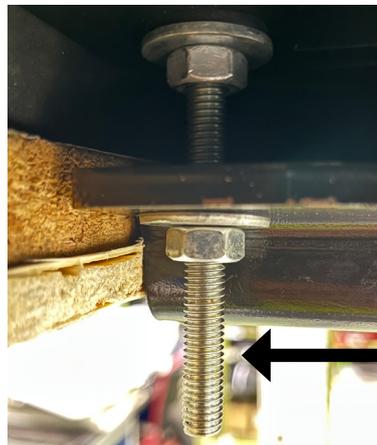
- 30 mm : Canaliseur uniquement.
- 40 mm : Canaliseur + (1) joint supplément.
- 50 mm : Canaliseur + (1) joint supplément.
- 60 mm : Canaliseur + (2) joint supplément.



**16** Serrer les boulons M8/125 de fixation des supports de l'appareil, en tenant compte que les tiges filetées ne doivent pas dépasser de la partie inférieure des supports.



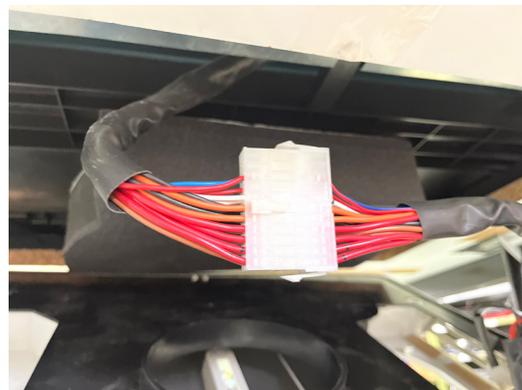
Position correcte de la tige filetée qui ne dépasse pas de la partie inférieure du support.



Position incorrecte de la tige filetée qui dépasse de la partie inférieure du support.

**17** Connectez le câblage de la console intérieure au câblage de l'unité.

**Attention :** Avant de fixer la console intérieure, assurez-vous que le câblage ne se situe pas entre le canaliseur et la console pour une canalisation correcte de l'air.

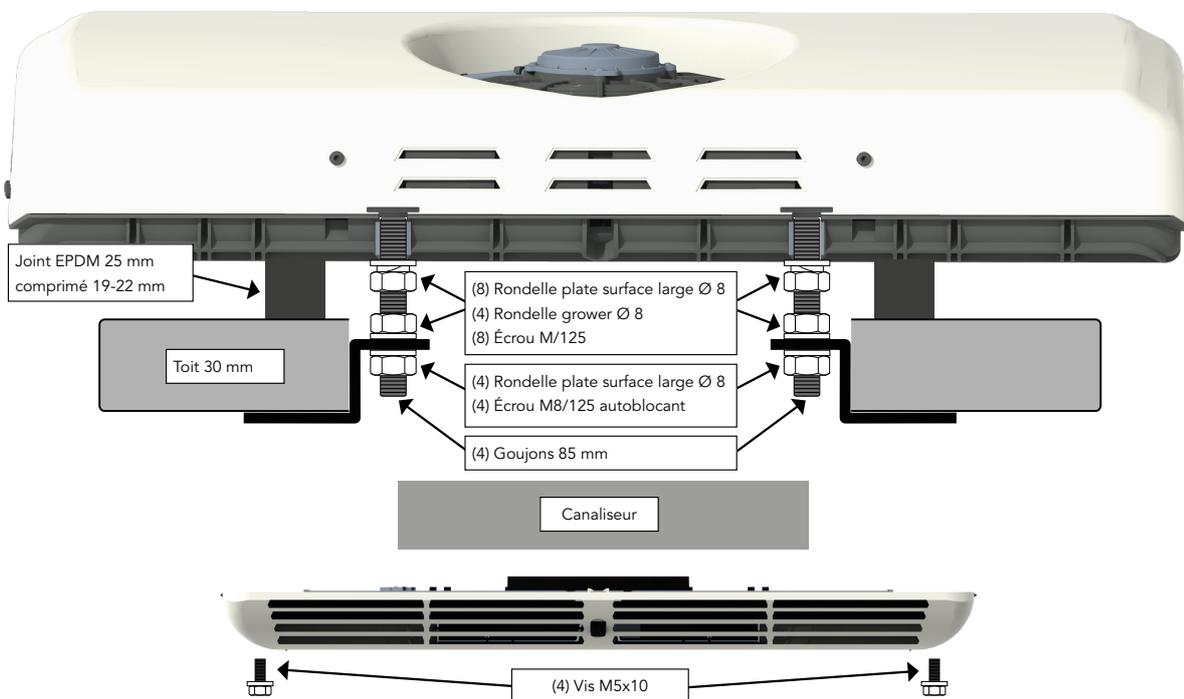


**18** Monter la console avec (4) vis M5x10. L'installateur pourra choisir la position finale de l'afficheur, en le plaçant à droite ou à gauche du sens de déplacement.

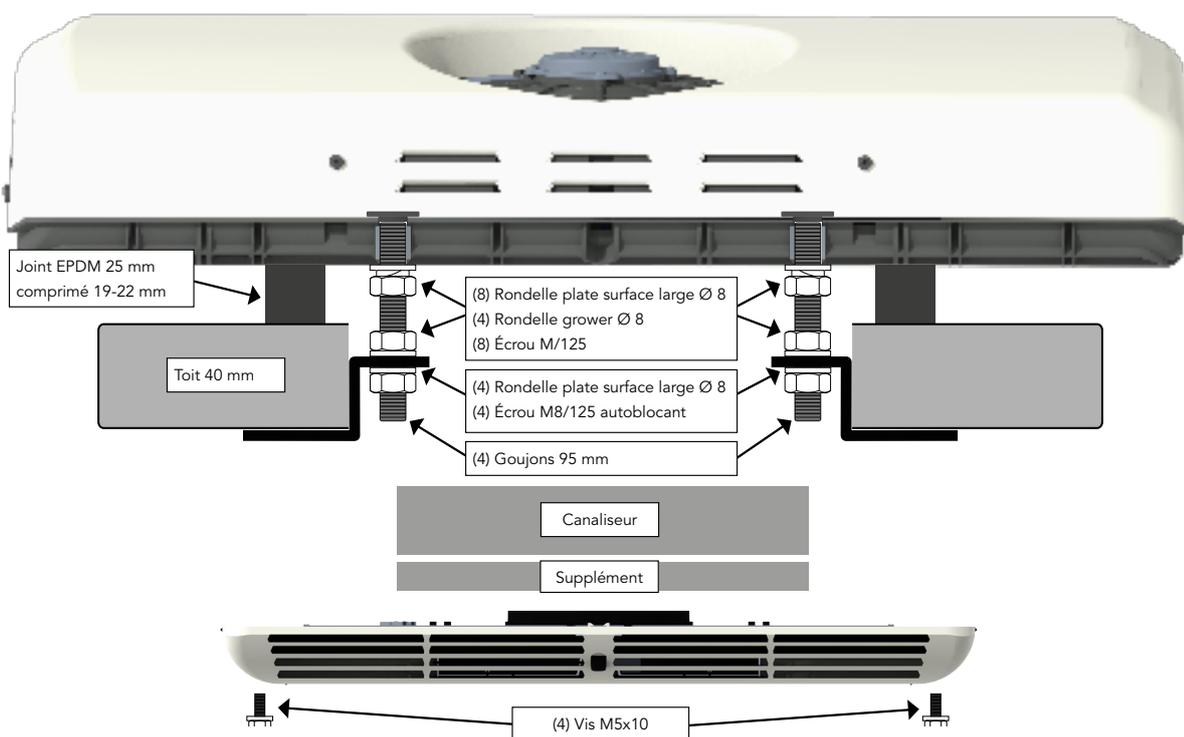


SCHÉMAS DE MONTAGE

Épaisseur de 30 mm

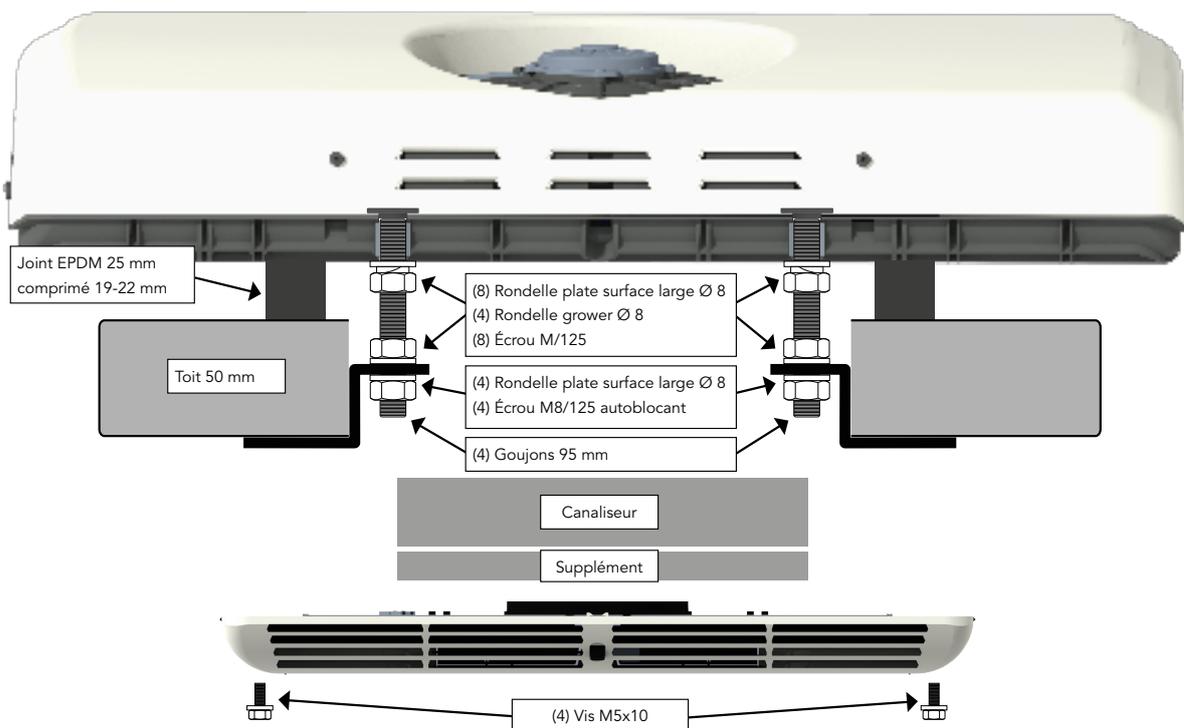


Épaisseur de 40 mm

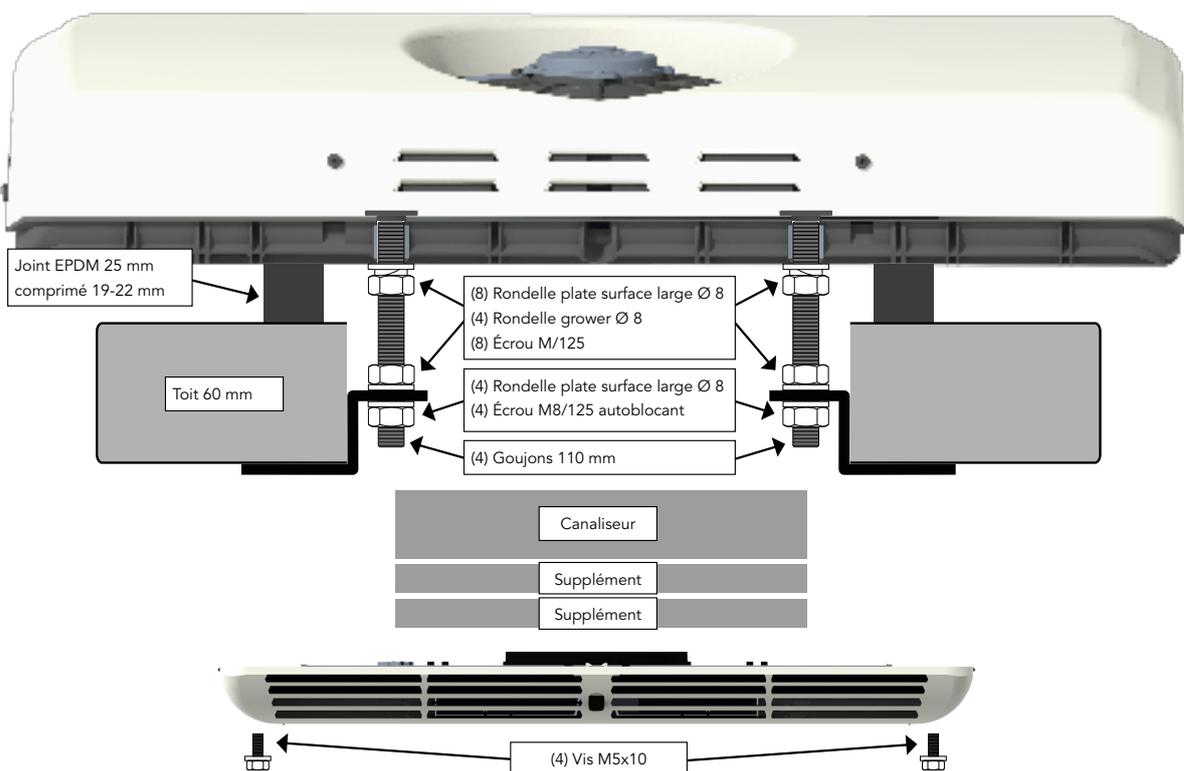


SCHÉMAS DE MONTAGE

Épaisseur de 50 mm



Épaisseur de 60 mm



## MONTAGE DE L'ALIMENTATION ET SIGNAL À LA BATTERIE

**18** **Remarque:** RTA-2000 12V n'inclut pas le câble d'alimentation à la batterie. Mais **Mestic** propose plusieurs kits d'installation vendues séparément.

Si vous ne souhaitez pas acquérir l'un de ces kits, les câbles d'alimentation à la batterie (et de signal) recommandés sont :

**Câblage de puissance :**

Type de câble : FLRY-B  
Section minimale : 25 mm<sup>2</sup>

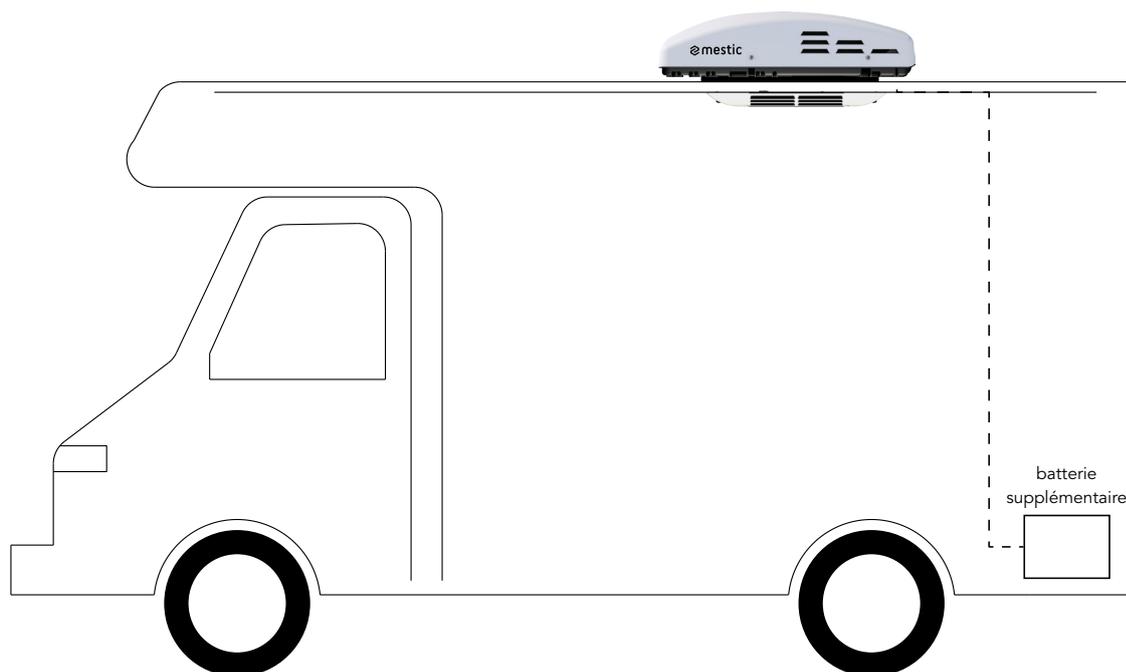
**Câblage de signal :**

Type de câble : FLRY-B  
Section minimale : 1,5 mm<sup>2</sup>

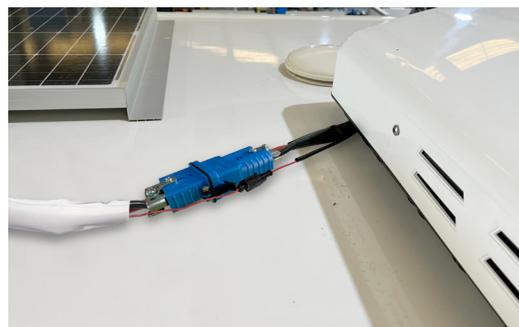
### OPTIONS D'INSTALLATION

Référence	Description
1003599692	Kit du connecteur seul
1003599704	Cable alim. batterie 10 m
1003599705	Cable alim. batterie 8 m

## VUE GÉNÉRALE



**19** Connectez le câblage d'alimentation et de signal à l'unité.



**20** L'installateur décidera de la meilleure façon d'acheminer le câblage jusqu'à la batterie.

**Important :** Un fusible de 100 A doit être installé au câble d'alimentation, et un fusible de 1 A au câble de signal, tous deux à côté de la batterie.

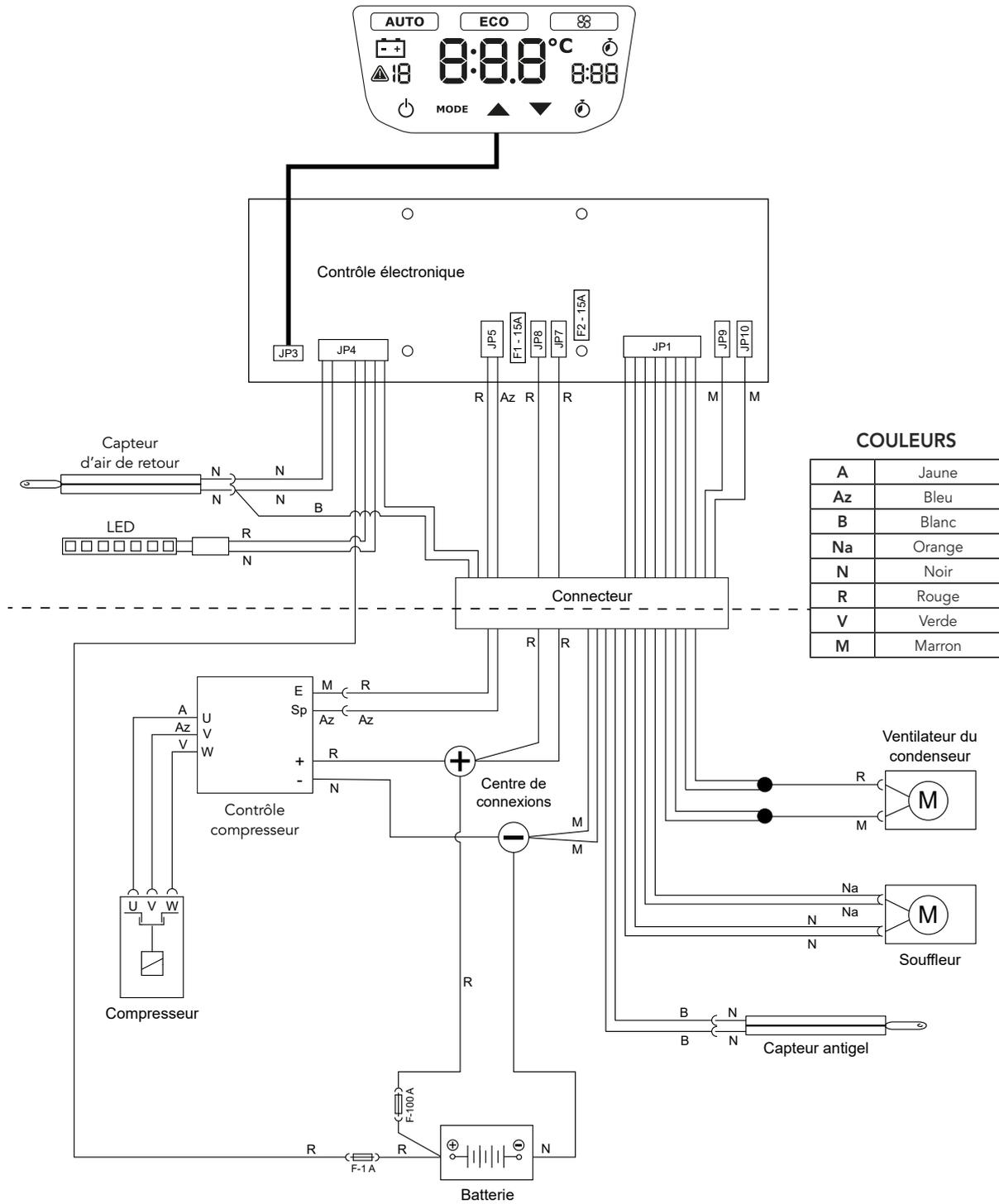
**21** Connectez les câbles d'alimentation et de signal (positif) à la batterie.

**Important :** Pour un fonctionnement correct de l'unité, le câblage de puissance et le câblage de signal doivent être connectés directement à la batterie.



**Important :** Avant de mettre l'unité en marche, consultez le manuel de l'utilisateur.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE





Mestic is a brand of Gimeg Nederland BV  
Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht  
The Netherlands  
Mestic.nl



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



PAPER / CARTA

PLASTIC / PLASTICA

Separate collection / Check your local municipal guidelines  
Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida dei